

フランスへの お引越しガイド



●フランスへお荷物を送るには 2

●引越のながれと所要日数 2

●お客様にご用意いただくもの 3

●お引越荷物としてご注意が必要なもの 4

●チェックリスト 5

●配達について 7

●充実のオプションで新生活を快適に 8

RELAX Removal & Relocatin
日本トランスユーロ

Nippon Euro Movers Group

Nippon Euromovers

www.transeuro.jp



●フランスへお荷物を送るには

お引越荷物として送る場合（＝別送品通関。お客様のご搭乗の航空機とは別便で現在ご使用のものを送る場合）、免税扱いの手続きを行うことができます。そのためには、書類の準備など、いくつかの条件を満たしている必要があります。

- ご本人入国後、6ヶ月以内であること。
（6ヶ月以内であれば、回数の制限はございません）
- 後述の書類（『お客様にご用意いただくもの』参照）をご用意できる方。

いたれり・つくせり



franceeikatsu
わかば会

新生活サポートサービス、わかば会のご案内

空港送迎、携帯・PCレンタル、賃貸契約サポート、困ったときの電話通訳サポートなど、心強いサポートいっぱい
の会員サービスです。

詳細はこちらまで
<http://www.franceeikatsu.com/price.html>

●引越のながれと所要日数

お客様にさせていただく手続きとお荷物の通関・配達（一般的な場合）

書類作成・お引取り

お客様渡航・ご入国

<< お荷物到着

日本からパリへのお目安の日数です。

	航空便ご利用	約7～10日
	船便ご利用	約50～60日

・雇用証明書（留学の場合、入学許可書など）
・住居証明書
必要書類を現地営業所へお預けいただきます。

通関後、配達へ



- ◆ 上記所要日数は、輸入通関のお手続きに必要な書類が揃っていることが条件となります。所要日数についてはあくまで目安となります。船舶・航空機のスケジュールや通関事情により変動します。
- ◆ 現地での土曜日、日曜日、祝日のお引越作業についてはご相談下さい。
- ◆ 後述の書類（『お客様にご用意いただくもの』参照）をご用意願います。

帰国売りウェブサイト



帰国売り.com (www.kikokuuri.com) には、家具、電化製品、レジャー、キッチン用品などなど、掘り出し物がいっぱい！
欲しい物がサイトにない場合はウエイティングリストもご利用いただけます。
ご利用はもちろん無料！

●お客様にご用意いただくもの



日本側でご用意いただくもの・チェックリスト



- パスポートコピー(顔写真の1~2ページ)
- ビザのコピー
- 非譲渡証明書(※1)
- パッキングリスト(梱包リスト)
- インボイス(送り状)
- 引越申込書(事前に担当営業所へFAXをお願い致します)
- お客様のご搭乗便名をお知らせ下さい
(ご利用便によってはご用意していただく物がございます。
「下記航空会社をご利用のお客様へ」をご参照下さい。)

下記航空会社をご利用のお客様へ

- AC エアーカナダ
- AA アメリカン航空
- AF エールフランス
- EK エミレーツ師空
- BA 英国航空
- CO コンチネンタル航空
- DL デルタ航空
- GA ガルーダインドネシア航空
- KL オランダ航空
- LH ルフトハンザ航空
- LX スイス腕空
- NW ノースウェスト航空
- PK パキスタン航空
- QF カンタスオーストラリア航空
- UA ユナイテッド航空
- VN ベトナム航空

海外へお引越荷物を送る際に、お客様のご搭乗の証明が必要になります。

出国前にお荷物の通関を行う場合

- ・ 航空券コピー
- ・ 旅行会社の発行する旅程表(コピー可)

出国後にお荷物を出す場合

- ・ お客様ご自身が搭乗した航空券の半券
- ・ 日本を出国した際の「出国印」並びに現地に入国された際の「入国印」コピー



フランス到着後にご用意いただくもの



- ・ 住居証明書
- ・ 雇用証明書
(学生・研究員の場合は入学許可書、または所属先からの招聘状)

住居証明について

1. 住居が決定している場合
 - ・ 賃貸契約書コピー
 - ・ 公共料金請求書コピー
 } いずれかの書類
2. ホテルに仮住まい、もしくは寮
 - ・ ホテルあるいは寮からの滞在証明となる手紙
(ホテルの場合は、ホテルのレターヘッド付のもの)(※3)
3. ホームステイなどご本人のお名前でも証明が発行されない場合(※2)
 - ・ ホストファミリーからの滞在の証明となる手紙
(『ATTESTATION D'HEBERGEMENT』)(※3)
 - ・ ホストファミリー宅の公共料金請求書コピー

いたれり・つくせり



※1

ご購入より6ヶ月以上使用していない家電製品をお持ちになる場合は課税される事になっていますが、厳密な検査はなく、過去5年において1件も課税されておりません。購入を証明できる物があれば念のため荷物に入れずご用意しておいてください。

※2

ご結婚のための渡仏等で、ご主人又はご両親と同居しているためにご本人の名前で公共料金の請求書や賃貸契約書がない場合、同居人(公共料金、賃貸契約書の名義人)の公共料金請求書コピー又は賃貸契約書と、その同居人による証明書が必要となります(証明書は引越された方との関係と一緒に住んでいる旨の書面を作成したければ結構です)。

※1・2・3

巻末「サンプル書類」を参照。



●お引越荷物としてご注意が必要なもの



- 食料品や新品と判断される電化製品及び家具などは課税の対象となることがありますが、現実的には個人使用量であれば何の制約も無く免税で輸入できております。ただし、検査のため現地において輸入通関に日数がかかり、配達が遅くなることもございます。
- その他
医薬品（医師の処方箋の要らない、家庭用常備薬）・サプリメント・コンタクトレンズ用品・化粧品の量に関しては、特に明確な規定量などはございませんが、あくまで個人のご使用量に限るものであり、常識に照らしてご判断いただくこととなります。



以下の物は受諾できませんので、必ず携帯手荷物としてお持ち込み下さい。

- 貴重品、貨幣、有価証券、貯金通帳、貴金属、宝石など
- 酒・タバコ（各国によって輸入制限、数量制限があります）
- 香水

ご注意が必要なもの

肉、魚、野菜、乳製品、卵及びそれらの加工品（缶詰含む）
パッケージに肉・魚などの写真または絵の入ったもの、マヨネーズ、カップヌードル、レトルトカレー、鰹節、ふりかけ、スープの素、ほんだし類（肉・魚のエキズが含まれる、これらの絵が入っているもの）、アルコール飲料

これらは厳密に解釈すると輸入禁止ですが、事実上は上述の通りで個人使用のものは問題なく非課税で通関できています。最終的な判断は税関所割事項ですので、お荷物に食品をいれるかどうかは自己リスクでご選択されてください。

木製品（梱包の容器）

木材をつかった木箱・リフトバンに関しては輸出する前に薫蒸処理をしてあるものと規定があります。しかしながら、こちらも事実上は有名無実の制度となっており何度も再利用されているリフトバンで問題なく通関できています。リスク低減のためにはパレットの外装をフィルムでまいた簡易装でも十分です。わざわざ新品のTriwallで外装梱包するような必要もなく安全に問題なく荷扱いできている現状です。



フランス生活.com
フランスで手に入る薬一覧
<http://www.francesei-katsu.com/pharmacie.html>

フランスで手に入るお薬が詳しく載せられています。参考としてぜひご利用ください。

薬名	薬の名称	薬の名称	薬の名称
痛み止め	DOLIPRAN	カロナール	オキシドール
風邪薬	コルゲン	コルゲン	コルゲン
アレルギー薬	アレジオン	アレジオン	アレジオン
胃薬	オメプラール	オメプラール	オメプラール
下痢薬	ロペリド	ロペリド	ロペリド
吐き止	メトクロプラミド	メトクロプラミド	メトクロプラミド
頭痛薬	パロジール	パロジール	パロジール
鎮痛薬	アドビル	アドビル	アドビル
鎮痛薬	ドリン	ドリン	ドリン

運転&医療ガイド



運転ハンドブック
運転免許の書き換え、自動車保険、フランスの交通ルールなどを詳しく紹介。

フランス医療ガイド
フランスの医療事情、日本語の通じる医師、実用用語などいざというときに役立つ一冊です。

日本トランスユーロの通販にて2冊セット特価30€で販売中。
店頭販売では医療ガイド30€、運転ガイド15€にて、オペラのJUNK堂さんや日本人会さんで販売中。



● 出発前チェックリスト



資料を入手

弊社では、WelcomeKitとしてフランスの各種資料（日本が通じるお店情報など）をご準備しております。

- 地球の暮らし方・フランス編 地球の歩き方 南仏プロバンス
- 海外赴任ガイド
- フランス医療用語ガイド・運転ガイド（※4ページを参照）
- 航空会社のクレジット付マイレージカード
- NHKフランス語テキスト・海外での通信教育の申し込み
- 海外で引き出せる銀行キャッシュカード
- 留守宅管理・不在中の留守宅貸し出し
- 国民年金の海外滞在手続き（年額一括納付手続き等）
- 留守家族へ（宛名・ブロードバンド（テレパソ/スカイプ）・海外転送）

荷物の用意

もっていくと便利なもの

- 健康管理…慣れている市販薬・化粧品・健康予防薬・プラグ・物干し
- 夏用薄掛け布団・サランラップ（日本製の方が使い勝手が良い）
- 経済的な通信機器…
 - ・パソコンとテレビをつなぐコンバーター
 - ・子機付FAX電話（日本製も使用可）
- 海外でもいつもの日本のテレビ番組が視聴できる ZiziPlayer
- 現地側で事前用意（帰国売り確保）…変圧器・白物家電・家具・FAX電話
- 持ってきたけど、あまり使ってないもの…着物・自転車・コタツ

船便荷物

- 書類…梱包リスト・保険リスト・非譲渡宣誓文など必要書類
- 梱包…お任せタイプ、自分で作業タイプ（ご予算に応じた引越をデザインします。）
- 発送…1便 出発40～45日前に。2便はご出国直前に

残留荷物

- 持参する必要がない荷物はトランクルームや実家へ
- エアコン、ウォシュレット、BSチューナーなど電気工事の手配など

航空便や手荷物

- フライトの予約
- 空港への宅配または手ぶらサービス
- 手荷物の多い方へは CDG空港からの手荷物預かりや地方宅配も承ります

いたれり・つくせり



ZiZiPlayer

<http://zizoplayer.tv/>
世界のどこからでも日本のテレビと韓国のテレビ番組が観られます。USBキーをパソコンに挿すだけで、お持ちのパソコンがテレビに早変わり！

ヘビーユーザーにはテレパソも！
<http://telepaso.net/>

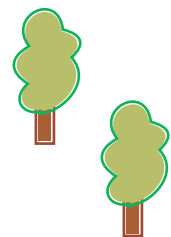


お出迎え



お手荷物の運搬はもちろんお客様のご自宅またはホテルまでご案内します。

<http://transeuro.jp/france/items/omu-kaekun/omukaekun.html>





●フランス到着後のチェックリスト



お荷物到着の前に

- ※仮住まいの確保（滞在型ホテル・短期貸しアパートなど）
- ※空港からホテル・ご滞在先へのお出迎え
- ※Welcome Box※（到着直後の必需品）
- ※連絡先確保にプリペイド式携帯電話（日本出発前に番号もお知らせします）
- ※Welcome Kit（日本人コミュニティーの情報。出発前に日本側でもご送付できます。）
- ※安心の日本語電話サポート(対応日時:営業日9～17時)
(盗難、鍵のインロック、水漏れ、空き巣、窓ガラスの破損など保険金の支払い対象となるトラブルに電話対応。各種手配や保険求償などもお手伝いいたします)
- ※新居さがし（5～8件の物件を紹介。日本人も見学に同行）
- ※入居の諸手続き代行（電気、ガス、電話、ネット等開設加入代行や住宅医療自動車等保険加入代行）
- ※フランス赴任コンセルジュ（日本人スタッフが生活情報など、赴任前3ヶ月・赴任後3ヶ月、のべ6ヶ月ご相談いただけます。）
- スタートアップKIT 1週間貸し出し
内容) ノートパソコン、WIFIアクセスコード、炊飯器など



いたれり・つくせり



フランスへの引越

フランスへの引越Q&A
http://transeuro.jp/japan/france_q_a.html

フランスへのお引越しについて、物品の持ち込み、車、フランス生活などなどよくあるご質問にお答えします!



フランス生活.com
<http://franceiseikatsu.com/>

◆赴任者用リロケーション
(到着時のお出迎えサービス、仮住まい予約代行、家探し、諸手続きなど)

◆同行通訳
 ・役所（滞在許可証申請、自動車免許書き換えなど）
 ・病院（健康診断など）
 ・お子様の学校

◆インターネットの加入手続き代行

◆新生活のスタートの「わからないこと」を無料オリエンテーション

◆絵本、文庫本、子供用ビデオ・DVD、その他自分の品物を有効活用 シェアリングサークル

◆趣味の集まりやイベント（ワイン教室、マナー教室など）

◆共同購入サービス
 ・北海水産（オランダから冷凍で魚介類製品が届きます）
 ・日本食材（お米、調味料など）



上記の※印のサポートについては、ご赴任先がフランスの民間企業であれば住宅税を会社として徴収されており、その徴収された税からリロケーション費用が還付されます。還付される額は2ランクあり、Euro1600とEuro3200があり、フランスの還付申請する社会保障基金（日本の独立行政法人に該当）への請求まで全て当社で行えますので、赴任者個人も受け入れ企業側も費用負担をすることなくスムーズに新生活を開始できる制度です。この制度『MobiliPass』については、ご存知ない企業が圧倒的ですが、出発前からご相談させていただき準備をすすめてさせていただきます。

●配達について

お荷物の配達について

通関の目処がたちましたらお客様へご連絡(※1)。ご希望の配達詳細をお申し付けください。(料金タイプにより異なります。まずはご要望をお申し付けください。)

パリ近郊の参考例

航空便---宅配の場合 運転手がお届けのみ(開梱・残材回収なし)
航空便&船便 ---標準の場合 日本人も同行。開梱&同日の残材回収もOK
航空便&船便---VIPの場合 日本人も同行。開梱&配達日とは別日程での残材回収もOK。更に、週末配達や時間外もOK

(※1)フランスの場合は書類審査が基本で実際にお荷物の検査はほとんど行われません。ゆえに、税関から輸入許可がいつおりると事前の予定をたてることが出来ません。

標準&VIP配達料金の方へは、高品質なご配達をいたします。

1. 私たちは、『顔のみえるご引越し』で、ご安心してお任せいただけます。
 - ・メール・電話などで担当しますスタッフの顔写真一覧
 - ・作業にお伺いするスタッフ顔写真一覧&作業評価表を、事前にお客様にメールでご送付いたします。
2. 作業員は靴をぬいで室内作業をいたします(日本人・外国人ともに)
3. 船便配達時には、ダンボールシートや梱包用の紙を床面に敷き、その上にお客様のお荷物を搬入します。雨の日の配達や、犬のふんが多いパリですがカーペットや床がよごれることも低減いたします。
4. 建物の住人用に『引越作業の通知(日本語・英語・フランス語)』をダウンロードしていただけます。配達前に、エレベーターのボタンのあたりに配達日時を記入して掲示しておけば、住民の皆さんへの事前告知にもなり“ご近所様とも軋轢なく”新生活をスタートできます。管理人がいる建物の場合、電話番号をいただければ、弊社から管理人さんに通知することも無償で代行させていただきます。
5. このスペースにタンスは入るかしら? 『地下室にいれるので懐中電灯が…』など、ちょっとした工具が必要となるかも。工具箱はどこかの箱のなかですぐに取り出せない… という事例も多く『ツールキット』をお荷物のご配達時に軍手と一緒に差し上げます。(メジャー、懐中電灯、押しピン、カッター、プラス&マイナスドライバー)



便利なオプション!

- 家具の購入(新品/中古品)、長期リース、組み立て
- 家電製品の接続やインストール
- 収納やベビーシッターなど

詳細は、8頁の各商品アイコンを参照ください

いたれり・つくせり



Sharpプラズマクラスター
空気清浄機 IG-B200



オプションで、ご配達時にSharp プラズマクラスター除菌空気清浄機をレンタルします。

荷物搬入時に外部から風邪のウイルス菌なども室内に侵入するリスクがご心配な方へ、@30€/1日にてレンタルします。

●充実のオプションで新生活を快適に

お引越し以外にも様々なサポートをご用意。快適なフランス生活を応援いたします。



接続君

電気製品の接続や設定、照明の取り付けや、フランス語の取り扱い説明書を日本語でご説明します。(洗剤・柔軟剤の使い方などもご説明させていただきます)



組み立て君

KEAの家具の購入・配達・組み立てまで行います。家具リースのご相談も承ります。



日本人女性スタッフがお手伝い

●配達日のベビーシッター
●開梱や収納のお手伝い
(食器をあらってから収納、衣類の洗濯・アイロンがけ)など、お気軽に。



帰国売り.com

帰国される方が廉価で販売されています。変圧器など定番品は日本価格の1/4程度です。



テレパソ ※ヘビーユーザー向け

海外でも日本のテレビ番組を時差なく視聴。録画もOK。フランス語の習得にNHKの教育番組も効果あり。子供向け番組やはやりのドラマでストレス解消



ZiZiPlayer ※入門ユーザー向け

海外でも日本のテレビ番組を時差なく、視聴。録画もOK。



中古車購入・販売サポート

入手困難な中古の小型のオートマを車を手入れしたい方はぜひ。

RELAX Removal & Relocatin
日本トランスユーロ
Nippon Euro Movers Group



下記店舗、または海外引越しの協力会社へご連絡ください。

- ◆ 東京 〒101-0048 東京都千代田区神田司町2-6 司町ビル ジャパンエクスプレス内日本トランスユーロ
TEL +81-(0)3-3256-2433 FAX +81-(0)3-5463-3395 Email: tokyo@transeuro.jp
- ◆ 千葉(成田) 〒262-0005 千葉県千葉市花見川区こてはし台 4-25-4 日本トランスユーロ東京
TEL +81-(0)43-216-6150 FAX +81-(0)43-216-1310 Email: t.tanaka@transeuro.co.jp
- ◆ 横須賀 〒238-0024 神奈川県横須賀市大矢部2-2-19 富士ビル1階 ジャパンムーブ内 日本トランスユーロ
TEL +81-(0)46-830-3543 FAX +81-(0)46-830-3541 Email: import@transeuro.jp
- ◆ 大阪 〒571-0045 大阪府門真市殿島町3-13 2階 日本トランスユーロ大阪
TEL +81-(0)6-6902-3515 FAX +81-(0)6-6902-3510 Email: osaka@transeuro.jp
- ◆ パリ Nippon Euromovers Sarl
38 Boulevard Garibaldi 75015 Paris, France
TEL +33-(0)1-4058-1000 FAX +33-(0)1-4058-1858 Email: paris@transeuro.jp
Web: <http://transeuro.jp/france/>

雇用証明のサンプル

会社のレターヘッドを使用 imprimé en-tête
会社名:
住所:

ATTESTATION

Je soussigné(e) Monsieur 責任者の名前/タイトル de la Société 会社名 (例) TRANSEURO, dont le siège social est situé 本社住所 (例) 38 bd. Garibaldi Paris France,

atteste par la présente que Monsieur ご本人のお名前 (例) Taro NIPPON, est employé dans notre société depuis le

日本で働き始めた日 (例) 01 janvier 2009 au JAPON, et il est muté à フランス の会社所在地 à compter du 赴任日 (例) 01 août 2009 en qualité de 役職名.

Fait à ご署名の場所 (例) Paris le 日付 (例) 01 août 2009

会社の社印

責任者のご署名

ホテルより滞在証明をいただく場のサンプル

ホテルのレターヘッドを使用 imprimé en-tête
ホテル名:
住所:

ATTESTATION D'HEBERGEMENT

Je soussigné(e) Monsieur 責任者の名前/タイトル (例) Frédéric SALA, de Apart' Hotels Citadines, 住所 (例) 38 Bd de Garibaldi 75015 Paris FRANCE, certifie que Monsieur ご本人のお名前 (例) Taro NIPPON séjourne dans notre Résidence depuis le 開始日 et ce jusqu' au 終了日.

A ce jour, les règlements sont à jour.

Fait à ご署名の場所 (例) Paris le 日付 (例) 01 jan 2009

ホテルの社印

責任者のご署名タイトル

Frédéric SALA

Directeur des opérations

ホームステイの場合のサンプル

ATTESTATION d'HEBERGEMENT

Je soussigné(e) ホストファミリーの名前 (例) Hanako YAMADA,

atteste par la présente héberger ご本人のお名前 (例) Taro NIPPON, a notre domicile à la l' adresse ホストファミリーの住所 (例) 1, rue de Paris 75001 Paris depuis le ご本人が滞在を始める日付 (例) 01 jan 2009.

Attestation délivrée pour ce que de droit.

Fait à ご署名の場所 (例) Paris le 日付 (例) 01 août 2009

Signature: ホストファミリーご署名

非譲渡証明書サンプル

CERTIFICAT DE NON CESSION

Je soussigné(e) ご本人の名前 (例) Hanako YAMADA, demeurant 日本 の現住所, et me rendant フランス の新住所 (例) 1, rue de Paris 75001 Paris France, certifie que les effets personnels repris sur l' inventaire ci-joint sont ma propriété depuis plus de 6 mois et qu' ils ne seront ne vendus, ni cédés à titre gratuit ou onéreux à mon arrivée sur le territoire français.

Fait à ご署名の場所 (例) Tokyo le 日付 (例) 01 août 2009

Signature: ご本人署名

記入サンプル <http://transeuro.jp/france/sample.html> からダウンロードしていただけます
※ご面倒な方は、当社より御社の担当者に連絡の上、直接入手させていただきます